

1

DK/NO: Bed et træpe ud foran vognen, så snarede stænger og telt undgår. Stængene samles, og lægges på træpeet, hvor de skal bruges.

GB: Assemble and lay out the frame in its correct position on a carpet or other protective covering.

DE: Sortieren Sie das Gestänge anhand unseres Gestellplanes. Legen Sie die Stangen jeweils an die Stelle, an der diese später auch benötigt werden.

NL: Allereerst zorgt u voor een droge ondergrond (bv. Beton Voortrittapijl) waarop u de stokken sortert volgens de frame-tekening. Leg de stokken daar naar waar u ze straks nodig heeft. Controleer de caravan al op beschadigingen en onregelmatigheden en maak deze schoon.

SE: Lägg ut tillmanan framför vagnen, förhindra att tält och stänger blir smutsiga.

Montera stängerna och lägg ut dem där de skall användas.

FR: Assemblez et prédisposez correctement l'armature sur le sol le long de votre caravane.

2

DK/NO: Træk teltlugten i vognskinnen. Sprøjt evt. skinnen med impregnering (AquoTex), så teltet glider bedre. Kontrollér, at teltets kanten hælder over jorden, er ens i begge sider. Monter FixOn2 beslag på FixOnskinnen.

GB: Pull the awning through the channel. To avoid soiling, do not place the canvas on the caravan roof. Check that both sides are level with the ground. Place FixOn2.

DE: Ziehen Sie die Zeltkaut vorstehend in die Vorzählschienen ein. Beide Seiten des Daches sollten den gleichen Abstand zum Boden haben. Montieren Sie hiermit die FixOn2 Beschläge auf den FixOn Keble.

NL: Trek nu de voortent door de caravan al (2 personen, 1 persoon trekt de ander geleid de tent aan het begin van de rail) het erop dat de tent op een schone en droge ondergrond ligt. De tent moet aan beide kanten op een zelfde hoogte van de grond staan.

SE: Dra i tältet i vognskinnen. Spraya ev. teltkinnen med impregnering (Aquo Tex) så tältet glider lättare. Kontrollera att tältets höjd över marken är lika på båda sidorna.

FR: Afin de tirer l'awning à la caravane, insérez le croc de l'awning dans le rail de la caravane et frottez-le glisser jusqu' à ce que les extrémités de l'awning soient à égale distance du sol.

3

DK/NO: Sæt E-stang i CM-kryds, og rejls CM-bænet, med piggen igennem huller i taget. Monter A-øveligger i CM-kryds og FixOn, og spænd ud. Spænd CM-bæn ud.

GB: Raise the CM-centre pole and put the point of the CM-cross through the centre eyelet of the canvas. Place leg in regulator tab. Position the A-center pole in the CM-cross and FixOn and tension.

DE: Stellen Sie das mittlere Bein mit dem CM-Kreuz auf. Den Dorn durch die Öse im Dach. Platzieren Sie das Bein in die Regulierungsschur. Montieren Sie die mittlere A-Dachstange im CM-Kreuz und spannen diese aus.

NL: Plaats nu de middelste staander met het CM-kruis. De punt van het hoekstuk moet door het oogje in het dak. Het voetje met punt onderaan de staander moet door één van de gaatjes in het regelsnoer. De A-afklapper nu plaatsen in het FixOn blokje en bevestigen in het CM-kruis en daarna uitspannen.

SE: Montera E-stängerna i CM-kryset, och res CM-benet med piggen ut genom hållet i taket.

Montera A-överliggeren i CM-kryset och FixOn, och spänn ut. Sätt CM-benet i regleringsstoppene, och spänn ut.

FR: Prenez le pied central CM et mettez la pointe dans l'œillet central à l'avant de la toile. Mettez le pied central (CM) dans la languette de réglage à œillets de l'awning puis assemblez la tige centrale du toit (A) ou Fix On et au pied CM et tendez. Insérez ensuite les fermières latérales (E).

4

DK/NO: Rejs CV-/CH-ben med piggen op igennem huller i taget. Monter A-sidooverliggerne i CV-/CH-hjørner og FixOn. Sæt benene i regleringsstoppene, og spænd ud.

GB: Mount CV/CH-corner poles and A-roof poles. Put the point through the corner eyelet and place the leg in the regulator tab. NB: If applicable, position FixOns for A-roof poles. (See No. 4)

DE: Montieren Sie die CV-/CH-Eckbeine und die äußeren A-Dachstangen. Den Dorn durch die Öse im Dach, platzieren Sie das Bein in die Regulierungsschur.

NL: Nu montage van de E-stangen de CV en CH hoekstaanders plaatsen met de twee buitenste A-afklappers. Ook hier de punt van de hoekstukken door het oog in het dak en de staander in het regelsnoer.

SE: Res CV-/CH-benen med piggen ut genom hållet i taket. Montera A-sidoöverliggerna i CV-/CH-hörnen och FixOn. Sätt benen i regleringsstopparna, och spänn ut.

FR: Montez les angles droits et gauches. Mettez la pointe à travers l'œillet de coin et placez le pied dans la languette de réglage. Assemblez les fermières de toit latérales (A).

5

DK/NO: Givle lynes ned. 1. E-stænger spændes ud. 2. A-øveligger spændes ud.

GB: Unzip the side panels. Tension poles in the following order: 1. Epoles (front). 2. Apoles (roof).

DE: Die Seitenwände während des Ausspannens herunterrollen. 1. Spannen Sie die E-Stangen aus (Front). 2. Spannen Sie die A-Stangen aus (Dach).

NL: De zijwanden tijdens het uitspannen openen. 1. Span de E-stangen uit (Front). 2. Span de A-stangen uit (Dak).

SE: Givlar läggs ner till hälften. 1. E-stängers späms ut. 2. A-öveliggeren späms ut.

FR: Zippez les panneaux de côtés, tendez les barres dans l'ordre suivant : 1) Barres E (face avant) 2) Barres A (toit)

6

DK/NO: Sæt E-stang mellem CM-kryds, og rejls CM-bænet, med piggen igennem huller i taget. Monter AF-øveligger mellem CM-kryds, og spænd ud. Sæt CM-ben i regleringsstrop, og spænd ud.

GB: Insert Epoles into CM-cross and raise the CM-leg. Put the spike of the CM-cross through the centre eyelet of the canvas.

Position AF-roof pole between the two CM-cross joints and tension. Place CM-leg in regulator tab and tension.

DE: Montieren Sie die E-Stange im CM-Kreuz. Stellen Sie das CM-Bein auf mit dem Dorn durch die Öse im Dach. Montieren Sie die AF-Dachstange zwischen den CM-Kreuz und spannen Sie diese aus. Platzieren Sie das CM-Bein in die Regulierungsschur und spannen Sie diese aus.

NL: Plaats de E-stang in het CM-kruis. Plaats de CM-stander met het puntje door het oog in het dak. Plaats de AF-afklapper tussen de CM-kruis en span deze uit. Plaats nu de CM-stander in het regelsnoer en span deze uit.

SE: Montera E-stängerna i CM-kryset och res CM-benet med piggen ut genom hållet i taket. Montera AF-överliggeren mellan CM-kryssen och spänn ut. Sätt CM-benet i regleringsstopparna och spänn.

FR: Mettez la barre E dans la croix CM et montez le pied CM. Mettez la pointe de la croix CM dans l'œillet central de la toile. Mettez la barre AF entre les croix CM et tendez. Mettez le pied de la barre CM dans la languette de réglage.

7

DK/NO: Rejs CV-/CH-ben med piggen op igennem huller i taget. Monter AF-sidooverliggerne i CV-/CH-hjørner. Sæt benene i regleringsstoppene, og spænd ud.

GB: Mount CV/CH-corner poles and AF poles. Put the spike of the CV/CH poles through the corner eyelets. Place the legs in the regulator tabs and tension.

DE: Montieren Sie die CV-/CH-Eckbeine. Führen Sie den Dorn durch die Öse im Dach.

NL: Plaats nu de CV-/CH-hoekstaanders met het puntje door het oog in het dak.

SE: Res CV-/CH-benen med piggen ut genom hållet i taket. Montera AF-sidoöverliggerna i CV-/CH-hörnen sätt benet i regleringsstopparna och spänn ut.

FR: Montez les barres de coin CV/CH et mettez la pointe dans l'œillet de coin. Montez les barres de côté du toit AF dans les coins CV et CH. Placez la pointe des pieds dans les languettes de réglage et tendez.

8

DK/NO: Monter uafhængsnør (F-/MF-rør). Skub G-stænger igennem kanalene i udlæng, og monter dem mellem F- og MF-rør.

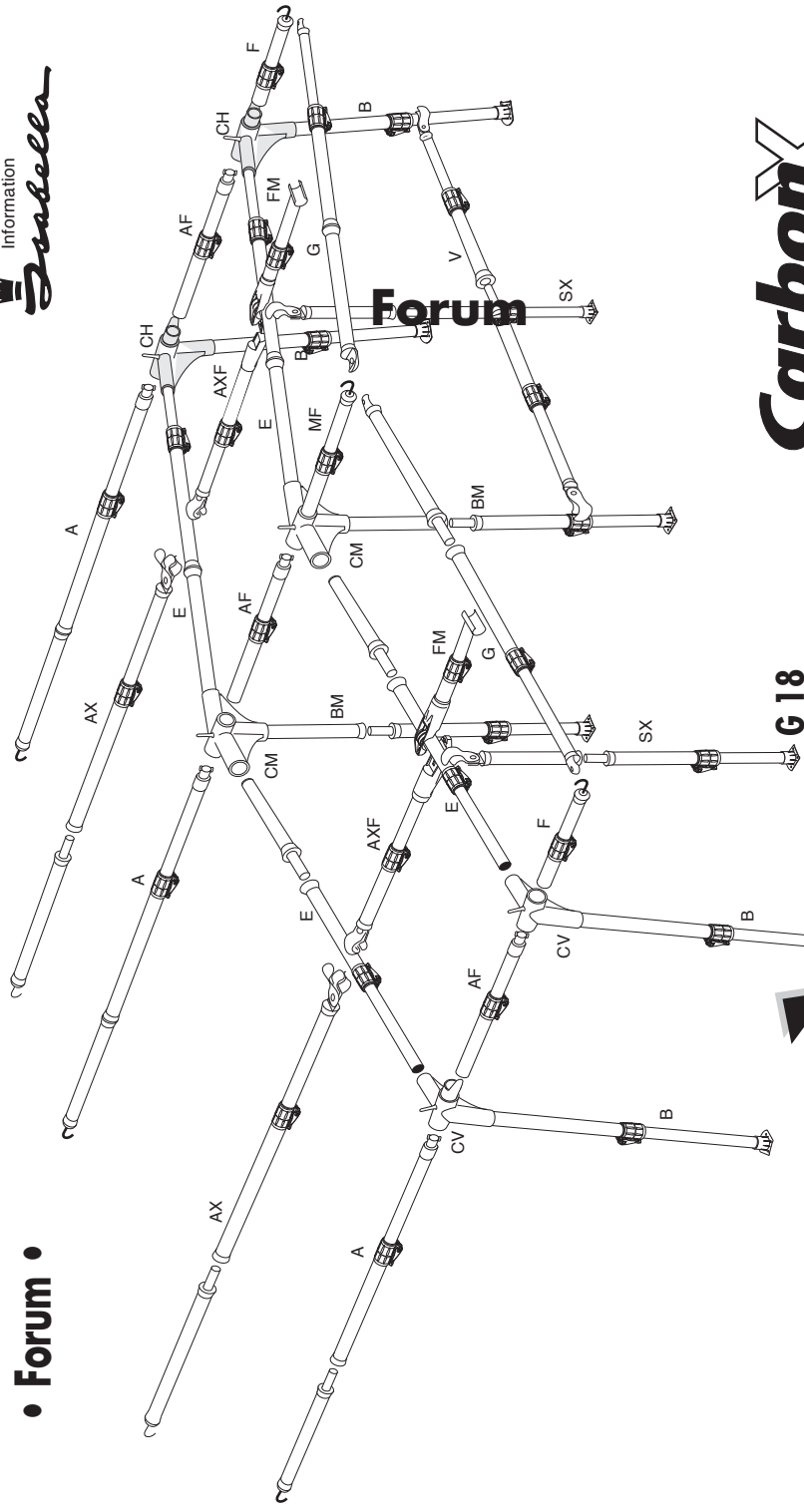
GB: Mount the canopy poles F and MF. Insert the G-poles into the canopy sleeves and connect them to the F and MF-poles.

DE: Montieren Sie die Vordachstangen (F-/MF-Stangen). Schieben Sie die G-Stangen durch die Kanäle im Vordach und montieren Sie diese zwischen den F- und MF-Stangen.

NL: Plaats de peuliefstangen (F-/MF-stangen). Schuif de G-stangen door de sluitzen in de peulief, en plaats deze tussen de F- en MF-stangen.

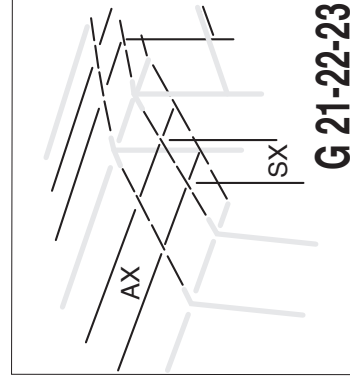
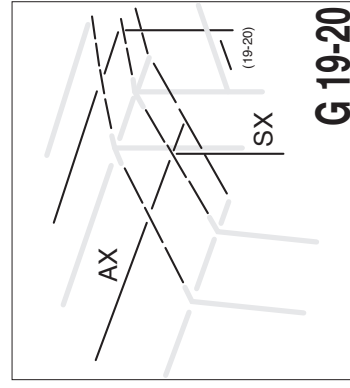
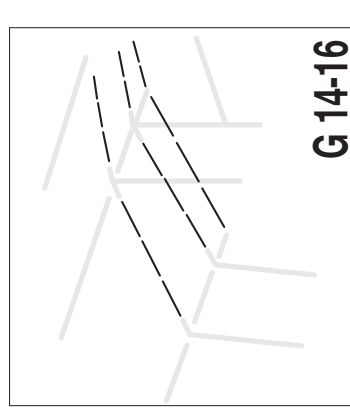
SE: Montera uafhångsnören (F-/MF-rör)Skjut G-stängerna igem kanalerna i boddakken och montera dem mellan F- och MF-rör.

FR: Montez les barres de casquette F et MF. Poussez les barres G dans la pochette de la casquette et connectez les aux barres F et MF.



Forum

CarbonX
REINFORCED FIBER FRAME



G 18

Monteringsanvisning • Erection Instructions • Aufbauanleitung • Opbouwstructie • Instruction de Montage • Instrucciones de montaje

9

DK/NO: Front- og gavlens lynes ned. 1. Estangeri spændes ud. 2. AF-overligger spændes ud. 3. F/MF-ør spændes ud. 4. G-stænger spændes ud.

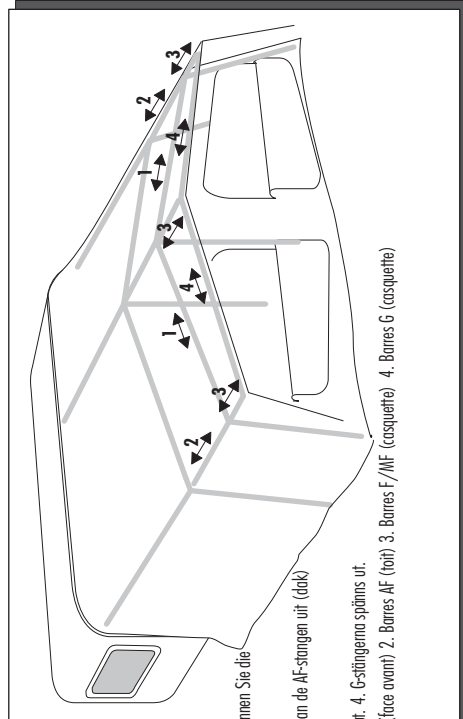
GB: Unzip front panels. Tension poles in the following order: 1. E-poles (front).

DE: Die Frontteile während des Ausspannens herabrollen. 1. Spannen Sie die E-Stangen aus (front).

NL: De front- en zijwanden tijdens het uitspannen openlissen. 1. Span de E-stangen uit (front). 2. Span de F/MF-stangen uit (peilruif).

SE: Fronten läggs ned till. 1. Estänger späms ut. 2. AF-överliggare späms ut. 3. F/MF-ör späms ut. 4. G-stängerna späms ut.

FR: Ouvrez les panneaux de façades et de côtés. Tendez les barres dans l'ordre suivant: 1. Barres E (face avant) 2. Barres AF (toit) 3. Barres F/MF (casquette) 4. Barres G (casquette)



10

DK/NO: Tilslutningskanten rettes ind vandret med jorden. 1. Bøgeste hjerne og trekant plukkes. 2. Strøm gavlens ud ved hjørnen og plæk. Gentag pkt. 1 & 2 i den anden side. Nu kan resten af plakkens slås i (husk at plukke på kryds ved lynlåse!).

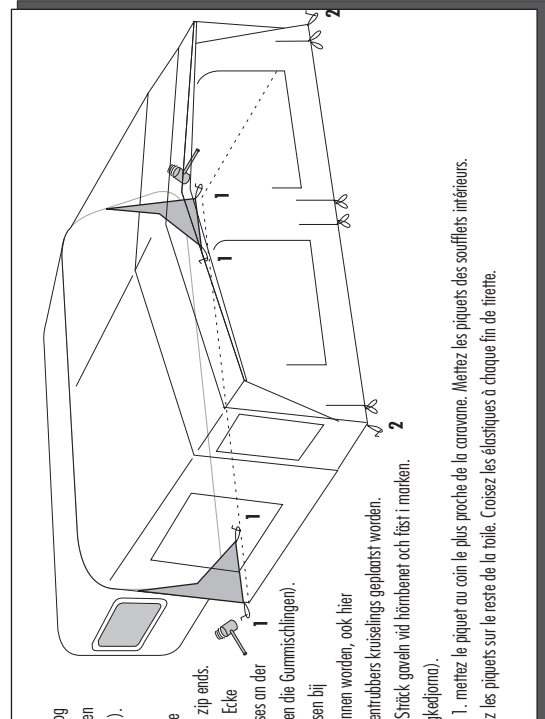
GB: Re-zip front and side panels and level the interior gusset with the ground. 1. Peg corners nearest caravan. Peg interior gusset. 2. Tension and peg one side of the corner leg. Repeat on other side. Peg the rest of the canvas - crossing rubbers at all zip ends.

DE: Die Unterkante des inneren Anschlussstreifens muß wagnerrecht stehen. 1. Häring in der hinteren Ecke und Dreieck einschlagen. 2. Die Seitenwand beim Eckbein ausspannen und Häring einschlagen. Dieses an der anderen Seite wiederholen. Die restlichen Häringe einschlagen (kreuzen Sie bei allen Reißverschlüssen die Gummischlingen).

NL: 1. De onderkant van de aansluitstrook moet zoveel mogelijk horizontaal zijn. Heringen plaatsen bij de achterste hoeken (1). 2. De zijwanden en het front kunnen nu via de hoekstaanders strak gespannen worden, ook hier heringen plaatsen (2). Nu de rest van de heringen plaatsen, bij de ritsluitingen moeten de lastflex tentrubbers kruislings geplaatst worden.

SE: Tillslutningskanten sträckas sågätt mot marken. 1. Bakre hörn och trekant fästas i marken. 2. Sträck gavlens vid hörnen och fäst i marken. Upprepa 1 och 2 i den andra gavlens. Nu kan resten fästas i marken (kom ihåg att kryssstilla vid dragkedjorna).

FR: Référez les bords des panneaux avant et mettez les soufflets intérieurs à niveau avec le sol. 1. mettez le piquet au coin le plus proche de la caravane. Mettez les piquets des soufflets intérieurs. 2. Tendez et mettez le piquet au coin de la paroi latérale. Répétez l'opération de l'autre côté. Mettez les piquets sur le reste de la toile. Croisez les élastiques à chaque fin de tente.



11

DK/NO: Monter ekstra AX og AXF-overligger, og stram ud. (G 18-23)

Monter ekstra SX-streben i reguleringsstrop, og stram ud. (G 19-23)

GB: Larger sizes only. Mount AX-AXF-poles and tension. (G 18-23).

Mount SX-support poles in regulator tabs and tension. (G 19-23).

Mount FM poles and tension. (G 19-23)

DE: Montieren Sie die zusätzlichen AX- und AXF-Stangen und spannen Sie diese aus. (G 18-23).

Montieren Sie die zusätzlichen SX-Stangen in der Regulierungsschur und spannen Sie aus. (G 19-23).

NL: Plaats de extra AX- en AXF-stangen en span deze uit. (maat G18-23)

Plaats de extra SX-stangen in het regelsnoer en span deze uit. (maat G19-23)

SE: Montera extra AX- och AXF-överliggare och späma ut. (G18-23) Montera Extra SX-stödben i regleringsstroppen och späma ut. (G19-23)

FR: Seulement pour les grandes tailles: Montez les barres AX et AXF et tendez (G18-23). Montez les barres de soutien dans les languettes de réglage et tendez.

